

La temporada del Romea

El Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya ha encetat la seva programació 1989-1990 amb set obres incloses dins el Festival de Tardor. D'aquí al juny, sis títols més completaran la temporada del Romea.



El Teatre Romea, seu del Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya i dirigit per Domènec Reixach, ha iniciat enguany la seva programació amb la recepció de cinc obres que s'han programat des del I Festival de Tardor. Això ha fet que l'inici de temporada hagi deixat un bon regust entre els addictes al teatre del carrer de l'Hospital de Barcelona que, a més, han pogut seguir algunes representacions importades amb l'ajuda de la traducció simultània, no sempre amb la locució que es mereixeria una traducció teatral, però sí entenedora per a copsar més a fons el contingut

de Bergman, Strindberg o Txèkhov.

Fins ara, la Royal Dramatic Theatre Stockolm ha presentat, sota la direcció d'Ingmar Bergman, l'obra *Long day's journey into the night*, d'Eugene O'Neill. El Cinoherni Klub, de Praga, ha trepitjat les taules del CDG amb dues obres, *Bed Time Story*, de Sean O'Casey i sota direcció de Jiri Krejcik, i també *Ivanov*, d'Anton Txèkhov, i dirigida per Ivo Krobot. El director Matthias Langoff hi ha estat amb *Mademoiselle Julie*, d'August Strindberg, una producció del Centre Dramatique de Lausanne i el Théâtre de Vidy. I A

puerta cerrada, de Jean-Paul Sartre, una altra de les obres d'inici de temporada, amb la direcció d'Angel Facio.

Durant la resta del mes de novembre i fins al 7 de gener de l'any vinent, el Romea tindrà en escena, en primer lloc, tres representacions úniques de l'obra *Histoire d'un idiot*, de Félix de Azúa, en una adaptació teatral de Micheline Bourgoïn, dirigida i interpretada per Christian Plézent, amb escenografia i llums de Gérald Lafosse. L'heroi de la *Histoire d'un idiot* arrossega amb ferotge entusiasme vers tots els cims on la civilització contemporània ha plantat les petites banderes

de la felicitat: la infància, l'amor, el sexe, el militantisme polític, la religió, els diners, l'especulació espiritual i l'art.

Un altre autor del Romea serà Manuel Vázquez Montalbán, de qui Josep M. Benet i Jornet ha traduït i ha preparat la dramaturgia d'*El viatge*, obra que comptarà amb la direcció d'Ariel García Valdés i que ha estat coproduïda conjuntament amb l'Olimpiada Cultural i el Centre Dramatique National des Alpes, per restar en cartellera a Barcelona fins a passats Reis. A *El viatge* es fa una reflexió moral sobre el paper de l'artista en la societat contemporània. En el

diccionaris de l'Enciclopèdia Catalana, totes les paraules



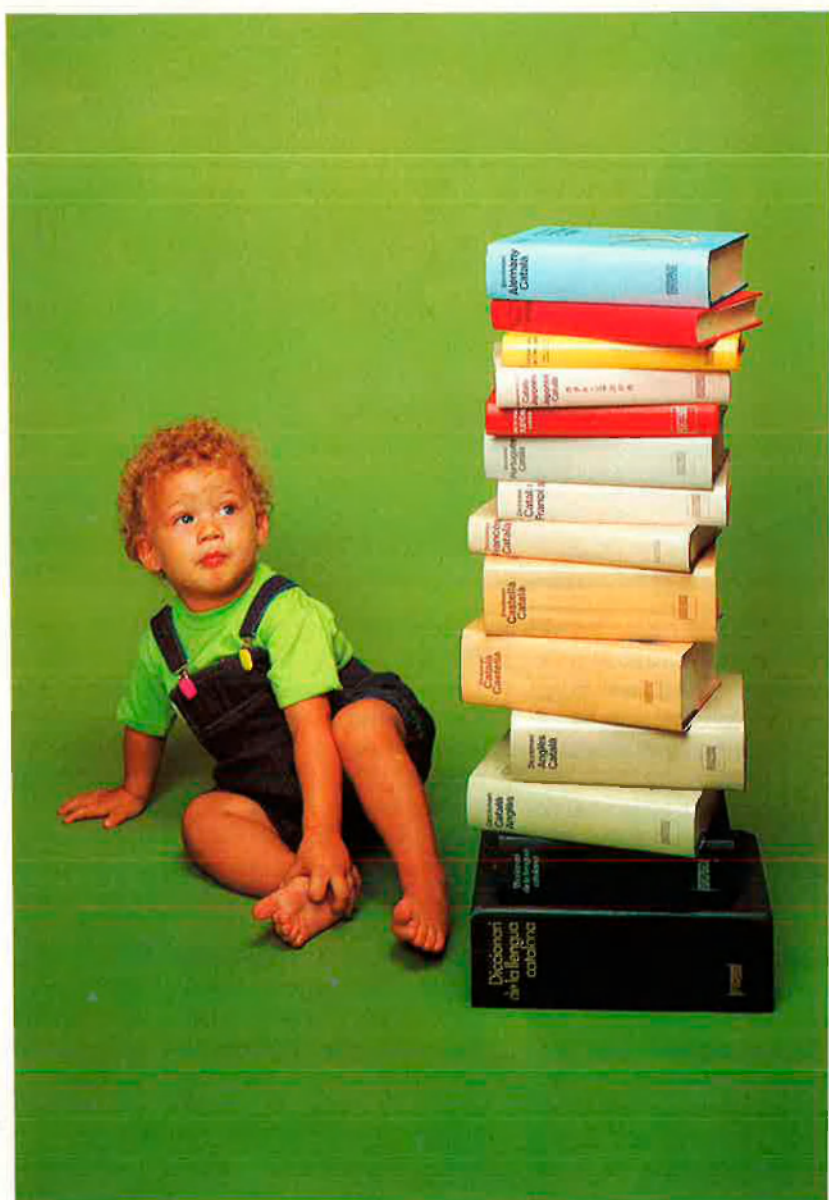
- Castellà-Català
- Català-Castellà
- Anglès-Català
- Català-Anglès
- Francès-Català
- Català-Francès
- Alemany-Català
- Rus-Català
- Portuguès-Català
- Japonès-Català / Català-Japonès
- Diccionari de la Llengua Catalana
- Diccionari Enciclopèdic
- Diccionari Jurídic
- Diccionari de l'Esport

de pròxima publicació:

- Català-Alemany
- Català-Hongarès
- Català-Portuguès
- Català-Rus
- Diccionari Enciclopèdic de Medicina
- Diccionari Ortogràfic

Enciclopèdia Catalana
Diputació, 250. 08007 Barcelona

de venda a llibreries





DOMÈNECH UMBERT



ROS RIBAS

A l'esquerra, Pepe Rubianes. A la dreta, Jaume Valls i Teresa Lozano en *L'home, la bèstia i la virtut*.

París de 1936, en la Barcelona dels anys quaranta i en l'actual, s'assisteix a la confrontació entre el protagonista, un pianista que veu estroncada tràgicament la seva brillant trajectòria, i un compositor histriònic i cínicament lúcid, que és la seva contrafigura.

Durant la resta del mes de gener hi haurà en cartellera *L'home, la bèstia i la virtut*, de Luigi Pirandello, en traducció de Rodolf Sirera i direcció de John Strasberg, una producció en aquest cas del Centre Dramàtic de la Generalitat Valenciana que serà a Barcelona en una política d'intercanvis culturals que, probablement, hauria de ser més àmplia d'aquí en endavant. *L'home, la bèstia i la virtut* és una història senzilla, sobre un home respectable, que deixa embarassada una dona virtuosa, aprofitant les freqüents absències del marit. Els dos amants intentaran arreglar el problema fent creure al marit que el fill és d'ell. Una història senzilla que sota la ploma de Pirandello es converteix en una comèdia modèlica.

Els qui recordin el musical *¡Sarafinal!* trobaran unes certes reminiscències en *Woza Albert!*, l'obra prevista per a sis

úniques representacions entre gener i febrer. *¡Woza Albert!*, és de Percy Mtwa, Mbongue-ni Ngema i Barney Simon, dirigida per Alby James, i forma part de les produccions de Temba Theatre Company, Leicester Haymarket Theatre, i serà presentat a Barcelona pel Lyric Theatre of London de la Convenció Teatral Europea. Una sèrie d'interrogants serveixen per a situar l'espectador: ¿Què passaria si Jesucrist tornés avui dia a Àfrica del Sud? ¿El govern el rebria amb els braços oberts? ¿Faria ell costat als lluitadors de la llibertat?

Entre febrer i març, *Quatre dones i el sol* portarà a l'escenari una obra de Jordi Pere Cerdà, dirigida per Ramon Simó, amb escenografia, vestuari i il·luminació de Jean-Pierre Vergier. En aquesta producció del CDG, quatre dones, quatre personatges com forces de la natura, conviuen a l'entorn d'una absència: l'home, l'amor, la il·lusió, i la fugida, el sol.

El banquet, de Plató, un text de Joan Casas, en col·laboració amb José Sanchis Sinisterra pel que fa a la dramaturgia del text, serà l'obra del Centre Dramàtic d'Osona, so-

ta direcció de Iago Pericot, que ocuparà la programació de la darrera setmana de març i la primera d'abril. Un *Banquet* de Plató on el mite de l'amor entre la ciència i l'art, entre el pensament i la fantasia, entre el sexe i la passió, esdevé un diàleg continu del passat amb el present.

Entre abril i maig, la companyia de Pepe Rubianes, presentarà un text de Sergi Pàmies, *Sistema frontal*, en coproducció amb el CDG. Una temàtica que enfoca la possibilitat del suïcidi d'un home perseguit en una nit de vaga general i des de la cornisa d'un setè pis d'un cèntric hotel. ¿Saltar o no saltar? Durant més d'una hora, l'angoixat protagonista dona arguments a favor i en contra d'aquestes dues opcions, mentre recorda part de la seva vida i exposa el seu gran somni.

Finalment, la programació del Teatre Romea es tancarà amb *Residuals*, de Jordi Teixidor, i *Alfons IV*, de Josep Ma. Pujol, els dos autors que van ser, *ex aequo*, Premi Nacional de Teatre Ignasi Iglésias, de la darrera convocatòria i que, seguint amb l'inici que es va fer

amb Sergi Belbel, es puja a l'escenari en producció pròpia del CDG. En aquesta ocasió, en el turbulent Nàpols renai-xentista, Alfons el Magnànim reorganitza el regne. Darrere, un vel de simulació i d'intrigues, uns amors turmentats i transgressors que es rebel·len contra l'arbitrarietat de la llei. Pel que fa a l'obra de Jordi Teixidor, *Residuals*, un matrimoni al final de la seva vida, monologa. Dos cossos, dos destins esperen amb inquietud el moment en què el llenguatge els abandoni. Ara, només queda un laberíntic passeig per la memòria i un cúmul d'imatges, records, residus... els últims signes de vida que no es resignen a perdre.

En definitiva, una programació que presenta 13 espectacles, vuit dels quals poden ser en règim d'abonament, i que en total hauran sumat gairebé 175 representacions en tota la temporada, amb preus que oscil·len entre les 1.300 i les 800 pessetes, tret del preu únic dels abonaments, que és de 800 pessetes, a més de l'obsequi de quatre espectacles gratuïts per cada abonament col·lectiu a deu dels espectacles.

Andreu Sotorra